

- A** These are the four language areas that TELPAS assesses.
- B** These proficiency ratings show your child's level of performance in English in each language area. Each proficiency rating comes from classroom observations.
- C** This score ranges from 1 to 4 and indicates how well students understand the English they hear and read. To determine this score, the listening and reading ratings are each converted to a number from 1 (beginning) to 4 (advanced high). The average of the two numbers is the comprehension score.
- D** The TELPAS composite results indicate your child's overall level of English language proficiency and are determined from your child's listening, speaking, reading, and writing proficiency ratings. The composite score ranges from 1 to 4. Your child's reading proficiency rating counts the most in the composite results.
- E** The composite rating indicates whether your child's overall level of performance in English was at the beginning, intermediate, advanced, or advanced high level. The composite rating is provided for spring 2016 (if your child received a rating last year) and for this year. Comparing these two ratings can help you understand your child's growth in English language proficiency over the last year.
- F** Through the student data portal, parents and students can access assessment information across administrations and years. You may access the portal by using the web address and student access code that are listed at the bottom of your child's actual test report.

ADDITIONAL INFORMATION

Important for Parents to Know

Language Areas

The areas of listening, speaking, reading, and writing are important for all English language learners. Students learning English need to demonstrate English language skills in social situations when they are outside of class or with friends and in academic situations when they participate in class and complete schoolwork. Students' results in each language area reflect both social language skills and academic language skills.

Proficiency Ratings

The following brief descriptions will help you understand the abilities generally demonstrated by students at the four English proficiency levels.

Beginning—Students who receive this rating are in the early stages of learning English. These students have a small vocabulary of very common words and little ability to use English in academic settings. These students often communicate using English they have memorized.

Intermediate—Students who receive this rating are able to use common, basic English in routine academic activities but need considerable English-language support to make learning understandable. Socially, these students are able to communicate simply about familiar topics and are generally able to understand conversations but may not comprehend all the details.

Advanced—Students who receive this rating are able to understand and use academic English in classroom activities when given some English-language support. In social situations, these students can understand most of what they hear but have some difficulty with unfamiliar grammar and vocabulary.

Advanced High—Students who receive this rating are able to use academic English in classroom activities with little English-language support from others, even when learning about unfamiliar material. Students at this level have a large enough vocabulary in English to communicate clearly and fluently in most situations.

LANGUAGE AREA (Área de lenguaje)	PROFICIENCY RATING (Nivel de dominio)
Listening (Habilidad para escuchar)	Intermediate (Intermedio)
Speaking (Habilidad para hablar)	Intermediate (Intermedio)
Reading (Habilidad para leer)	Intermediate (Intermedio)
Writing (Habilidad para escribir)	Intermediate (Intermedio)

Comprehension and Composite Scores (Calificación global y de comprensión)	
Comprehension Score (Comprensión)	2.0 C
TELPAS Composite Score (Calificación global en TELPAS)	2.0 D
TELPAS Composite Rating (Nivel de dominio global en TELPAS)	Beginning (Principiante)
	Intermediate (Intermedio)

To view your child's scores online, go to: <http://www.TexasAssessment.com/students>. The Unique Access Code is K84J9C. (Para ver las calificaciones de su hijo en internet, visite la página: <http://www.TexasAssessment.com/students>. La clave de acceso individual es K84J9C).

- A** Éstas son las cuatro áreas de lenguaje que TELPAS evalúa.
- B** Estos niveles de dominio muestran el nivel de inglés que su hijo logró en cada área de lenguaje. Cada nivel de dominio está basado en observaciones hechas en clase.
- C** Esta calificación puede ser del 1 al 4 y muestra qué tan bien entiende su hijo al escuchar y leer en inglés. Para determinar este resultado, los niveles obtenidos en estas habilidades se convierten en un número que va del 1 (principiante) al 4 (avanzado superior). El promedio de los dos números resulta en la calificación de comprensión.
- D** Los resultados globales en TELPAS se determinan por medio del desempeño de su hijo al escuchar, hablar, leer y escribir en inglés. La calificación global varía del 1 al 4. El nivel de dominio en lectura es el que más cuenta para obtener los resultados globales.
- E** El nivel de dominio global indica si el desempeño general de su hijo en inglés fue al nivel de principiante, intermedio, avanzado o avanzado superior. El nivel de dominio global en TELPAS que obtuvo su hijo en la primavera del 2016 (si acaso fue evaluado el año pasado) aparece aquí, así como el nivel que obtuvo este año. Comparar esta información lo puede ayudar a comprender el avance de su hijo en su dominio del inglés durante el año pasado.
- F** En esta nueva página electrónica de información del estudiante, los padres y estudiantes pueden consultar los resultados de las evaluaciones de diferentes administraciones y años. Usted puede consultar la página electrónica en esta dirección de internet usando la clave de acceso del estudiante que aparece en la parte de abajo del Informe Confidencial de su hijo.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Datos importantes para los padres

Áreas de lenguaje

Las cuatro áreas de lenguaje (escuchar, hablar, leer y escribir) son importantes para todos los que aprenden inglés. Los estudiantes que están aprendiendo inglés necesitan demostrar sus habilidades de lenguaje en situaciones sociales, como cuando están fuera del salón de clase o con amigos, y en situaciones académicas, cuando participan en clase o al hacer sus tareas. Los resultados que obtengan en cada área de lenguaje reflejan tanto sus habilidades sociales como sus habilidades académicas.

Niveles de dominio

Las siguientes definiciones breves le ayudarán a entender las habilidades que generalmente demuestran los estudiantes en cada uno de los cuatro niveles de dominio del inglés.

Principiante—Los estudiantes que obtienen esta calificación se encuentran en las primeras etapas en su aprendizaje del inglés. Estos estudiantes tienen un vocabulario reducido de palabras básicas o de uso común y poca capacidad para usar inglés en situaciones académicas. Con frecuencia se comunican usando palabras en inglés que han memorizado.

Intermedio—Los estudiantes a este nivel pueden usar un inglés básico y sencillo en actividades diarias en la clase, pero necesitan mucho apoyo con el inglés para facilitar la comprensión y que progresen en su aprendizaje. Socialmente, estos estudiantes son capaces de comunicarse a un nivel simple sobre temas familiares y generalmente pueden seguir una conversación aunque no comprendan todos los detalles.

Avanzado—Los estudiantes a este nivel son capaces de comprender y usar inglés académico en las actividades de clase sin mucha ayuda con el lenguaje. En situaciones sociales, estos estudiantes pueden entender casi todo lo que oyen aunque tengan dificultad con vocabulario o construcciones gramaticales no muy conocidas.

Avanzado superior—Los estudiantes a este nivel son capaces de usar inglés académico en actividades de la clase prácticamente sin ayuda con el lenguaje, aun cuando no estén familiarizados con el material. Los estudiantes a este nivel tienen suficiente vocabulario en inglés para comunicarse con claridad y fluidez en la mayoría de las situaciones sociales y académicas.